



CÂMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA JAPONESA DO BRASIL

Av. Paulista, 475 - 13º andar - São Paulo / SP - CEP 01311-908 - BRASIL

Tel.: (011)3178-6233 / Fax: (011)3284-0932

HomePage: [www.camaradojapao.org.br](http://www.camaradojapao.org.br) / E-mail: [secretaria@camaradojapao.org.br](mailto:secretaria@camaradojapao.org.br)

## ブラジル日本商工会議所

2012 年度事業・収支決算報告書

*Relatório de Atividades do Ano 2012*

2013 年度事業・収支予算計画書 (案)

*Plano de Atividades para o Ano 2013 (Minuta)*

1. 2012 年度事業報告書  
*Relatório de Atividades do Ano 2012*
2. 2012 年度収支決算報告書  
*Balanco Patrimonial e Demonstrações do Ano 2012*
3. 2012 年度監事意見書  
*Parecer do Conselho Fiscal do Ano 2012*
4. 2013 年度事業計画書 (案)  
*Plano de Atividades para o Ano 2013 (Minuta)*
5. 2013 年度収支予算計画書 (案)  
*Plano Orçamentário para 2013 (Minuta)*



# CÂMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA JAPONESA DO BRASIL

Home page: [www.camaradojapao.org.br](http://www.camaradojapao.org.br) - E-mail: [secretaria@camaradojapao.org.br](mailto:secretaria@camaradojapao.org.br)  
AV. PAULISTA, 475 - 13º ANDAR - SÃO PAULO/SP - CEP 01311-908 - BRASIL  
EDIFÍCIO PAULISTA 475 - TEL.: (011)3178-9233 - FAX: (011)3284-0932  
CNPJ 61.009.031/0001-06

2012年12月31日  
ブラジル日本商工会議所  
会頭 近藤 正樹

## ブラジル日本商工会議所2012年度事業報告書

2012年を回顧しますと、欧州のソブリン・経済危機、米国経済の回復鈍化、中国経済減速の影響を受け、GDP成長率は大幅な下方修正を余儀なくされ、政府が年初予想していた4%の成長率は僅か0.9%に終わり、BRICS諸国の中でも最も低く、回復が遅れている米国の2.2%や日本の1.9%に比べても半分以下の成長率である。

ジルマ政権は歴代大統領の中でも最も高い国民からの支持率6割（大統領個人の人気度は8割弱）を維持、安定した政権運営の下、史上最低レベルまでの金利引き下げを断行した。国内産業保護を目的に為替にも介入、1ドル2リアルをターゲットに維持しながら、一方で消費市場を煽る政策を採用、特に自動車や白物家電を中心とする減免税措置を行った。センシティブな100品目についてメルコスールの域外関税を引き上げた他、さらに100品目の追加を示唆する等、保護主義的な動きが目立った。

しかし政府の過度な介入の警戒感から投資が予想以上に伸びず、政府が2014年度に目標としている対GDP比約22%には程遠く、固定資本形成（FBCF）は2011年比で4%も落ち込み、対GDP比の投資比率は2009年度並みの18%に留まった。最近ようやく「競争力」が話題に挙がり、また年末には電力料金的大幅引き下げを発表、鉄道・道路・空港・港湾など大型インフラ整備計画等、次から次と景気刺激策を打ち出しているが、2013年度に正念場を迎えそうだ。

当会議所の基本方針として「開かれた、チャレンジする、全員参加の会議所」が冒頭に謳われているのはご周知の通りであります。特に今年は辰年にちなみ「果敢にチャレンジし成果を出す年」をモットーに取り組んで参りましたが、以下にその主な成果を述べてみたいと思います。（詳細についてはHP掲載の総括をご覧になって下さい）

1. 会員数が史上最高を記録。特に進出企業が1年間で23社純増、計201社、地場企業数140社の合計は341社。また会議所訪問企業数も増加、年間合計270社が訪問（内日本企業の訪問数は160社）

会員数は昨年10月から記録を更新中で、22年振りに1990年の最高記録333社（進出186社、地場147社）を8社上回りました。進出企業のみでは、過去最高記録は1980年の215社ですが、これにも僅か14社の差であり2013年度中には達成出来る見通しです。また2007年～2012年までの日本企業の訪問数は各々29社、41社、39社、105社、121社、160社と特にリーマンショックの2年後の2010年から顕著に増加しています。さらに当会議所サイトへの累計アクセス数も年末565万を突破し、ブラジルへの関心度が益々高まっていることが窺えます。

2. 商用マルチビザが1月1日から発効、日伯社会保障協定が3月1日から発効

商用マルチビザが今年1月1日から発効されました。2010年11月の第4回日伯貿易投資促進合同委員会（以下、日伯貿投委）が東京で開催され、商用マルチビザの覚書合意（MOU）は日本政府如何にかかっているとブラジル側から発言があり、2011年6月30日MOU合意の迅速化を松本前外務大臣に直訴した経緯があります。その働きかけ等が実を結び、2012年1月1日より最大3年の延長が可能となった数次商用マルチビザが発効されるに至りました。また日伯社会保障協定については、2006年9月15日、年金の理不尽な二重納付について進出企業を対象にアンケートを実施、当時在留邦人776人の掛け捨て金額は年間21億円に達し、世界第3位にランクされていました。日本経団連に協力を仰ぎ、日本経団連が日本貿易会や在外企業協会と併に厚生労働省をはじめ関係省庁に働きかけ、ようやく2012年3月1日からの発効しました。

3. 移転価格税制に関する法律12715号が公布

国際標準の採用には未だ程遠いが移転価格税制（TP）が1歩前進し、2012年4月の暫定法563号と、同年9月の法律12715号は、2009年12月の暫定法478号に比べて大幅に改善され、光学機器や医薬品の40%マージン率を除き一歩前進した事を評価、第6回貿易投資促進合同委員会（東京）において報告、

併せて継続的な改善要請も行いました。その後2012年12月28日、細則第1312号が発布され、まだ完全な税制とは言い難く今後も引き続き注視して行く必要があります。

#### 4. 日本産食品の輸入規制緩和が実現

3. 11大震災以降、日伯貿投委の最大課題の一つでもあった日本産食品の輸入規制緩和については、8月の当所食品部会の懇談会でも大きく問題として提起され、懇談会の直後に大使館や総領事館の担当官等がサントス港の現場検証をされた他、10月、日本の農林水産省外務部がブラジルの衛生監督局とブラジリアで規制緩和について会合、11月9日、東京で開催された日伯貿投委で進捗状況の説明報告があり、12月現在、福島県産を除き解禁されました。韓国や中国産に置き換えらるなど大きな影響が出ていたため、当所会員を含む日本産食品販売業者にとっては千天慈雨の朗報でありました。

#### 5. 日伯両国政府および関係団体との意見交換・連携強化

4月29日、前古川戦略大臣と【グローバル競争下のオール日本としての官民一体のあり方、政治主導による戦略的な予算配分(先進成熟国からBRICSへの適正配分)、航空直行便の開設、中国や韓国企業勢の進出状況、失われたブラジルの80年代と日本の90年代から引きずるバブル後遺症、金融業界の過去と現状および将来、金利政策、中小企業進出支援、アジア諸国と自己完結型のブラジルとの違い、東日本大震災と原発問題、TPP、日本のビジネスモデル、ブラジルの産業政策、構造改革、長期視点の日伯協力関係、企業のコンプライアンス、リスクマネジメント】について幅広く意見交換を行いました。

また、CNIと経団連が東京で開催した第15回日伯経済合同委員会(11月7日~8日、)に参加、同合同委員会ではブラジルにおける投資環境、人的交流の促進、天然資源・エネルギー、基幹インフラ整備における日本企業の取組、2014年ワールドカップ/2016年オリンピック関連のインフラ整備、インフラ・ファイナンス、農業開発(プロサバナ計画)、スマートシティの構築、環境・省エネ(エコカーの普及)、R&Dの推進、政府による研究開発支援について活発な討議が展開されました。

経産省(METI)と開発商工省(MDIC)が東京で開催した第6回日伯貿易投資促進合同委員会(11月9日)にも参加、貿易と市場アクセス/投資促進/教育及び持続的発展に関する協力/ビジネスの円滑化/民間部門の報告および事業説明会/ビザ問題、技術移転、移転価格税制の問題解決の期待、税務当局による協議の加速化、二国間投資協定、日メルコ・スールFTAの締結の実現に対する要望等をテーマに討議されました。

#### 6. 各イベントへの積極的な参加、企画

会議所の委員会・部会活動が活発に行われ、参加者負担による有意義なセミナーが数多く開催され、財政基盤強化に大きく貢献されました。また国連持続可能な開発会議「リオ+20」に外務省国際協力局地球環境課の支援下、多くの会員企業が積極的に参加し日本館のブースに得意分野を展示・PRされた他、2020年サンパウロ万博開催に向けた誘致支援宣誓書を、9月19日、会議所を含む日系主要5団体と伴にカサビ サンパウロ市長に手渡すなど、対外的にも積極的に活動を行った一年でした。

#### 7. CIPPSの「世界経済とブラジル経済の景気動向調査」に進出企業が参加協力(多変量自己回帰モデルを使い分析する調査に47社67拠点が参加)

国際公共政策研究センター(CIPPS)の「世界経済とブラジル経済の景気動向調査」にアンケート調査協力会員企業が昨年4月から受益者参加、精度の高い多変量自己回帰モデルを使い分析する調査に47社67拠点が参加しました。不透明な世界経済の中でこの権威ある分析調査の結果は、企業経営の羅針盤的な役割を担ってくれるものと期待されています。ブラジルにおける日本進出企業の景況感が分ると言う点では非常に意義があり、さらにより多くの企業がアンケート調査に参加される事を望んでいます。

#### 8. 2年に1回行われる会議所統一選挙の年(2013年/14年度の理事・監事および会頭選挙)

8月10日、理事・監事選挙管理委員会が発足、全会員による理事(立候補社/者33名)、監事(立候補者6名)選挙を実施しました。10月11日の臨時理事・総会で選挙結果が報告・承認され、2013年/14年度の新理事30名、新監事3名および補欠3名が正式に選出されました。続いて2013年/14年度の新理事30名による会頭選挙を行い信任投票により2013年/14年度会頭に近藤正樹氏が選出され、11月1日の臨時理事・総会で選挙結果を報告・承認されました。



# CÂMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA JAPONESA DO BRASIL

Home page: [www.camaradojapao.org.br](http://www.camaradojapao.org.br) - E-mail: [secretaria@camaradojapao.org.br](mailto:secretaria@camaradojapao.org.br)  
AV. PAULISTA, 475 - 13º ANDAR - SÃO PAULO/SP - CEP 01311-908 - BRASIL  
EDIFÍCIO PAULISTA 475 - TEL.: (011)3178-8233 - FAX: (011)3284-0932  
CNPJ 61.008.031/0001-06

31 de dezembro de 2012  
Masaki Kondo, presidente  
Câmara de Comércio e Indústria Japonesa do Brasil

## Relatório de Atividades do Ano de 2012 da Câmara de Comércio e Indústria Japonesa do Brasil

Em 2012, a crise econômica e a dívida soberana européia, a morosidade na recuperação da economia americana e a desaceleração da economia chinesa obrigaram o Brasil a ajustar a projeção do seu crescimento do PIB, inicialmente projetado para 4% no início do ano, para 0,9%. É a menor taxa entre os países chamados Brics e abaixo em relação aos EUA (2,2%) e o Japão (1,9%), que sofrem com a recuperação lenta da economia;

O governo Dilma manteve um recorde da aprovação do seu governo, com taxa de 60% (e cerca de 80% em relação à popularidade da própria presidente). Sob uma administração estável, realizou manobra de redução de juros ao menor índice histórico. Com o objetivo de proteger a indústria nacional, interveio no câmbio, com a meta de manter o patamar de dois reais para um dólar, uma medida que agitou o mercado consumidor. Reduziu impostos, sobretudo aos setores automotivos e da indústria de linha branca. Aumentou o imposto de importação de 100 produtos que integram a lista de exceção à Tarifa Externa Comum (TEC) do Mercosul e anunciou que irão acrescentar mais 100 itens, ressaltando assim medidas de caráter protecionista.

A cautela diante do excesso de intervenção do governo fez com que o investimento não crescesse conforme o esperado, bem longe da meta do governo de 22% em relação ao PIB. A Formação Bruta de Capital Fixo (FBCF) sofreu queda de 4% em relação ao ano anterior e chegou a 18% do PIB, o mesmo patamar de 2009. Finalmente o tema "competitividade" tem entrado nas pautas, e no final do ano foi anunciada uma ampla redução nas tarifas de energia elétrica, melhoria na infraestrutura de grande porte como ferrovias, estradas, aeroportos, portos, ou seja, tem-se lançado medidas de estímulo e, portanto, estima-se que 2013 será o ano da verdade.

Como é do conhecimento dos senhores, a nossa diretriz básica é: "Câmara aberta"; "Câmara que desafia"; e "Câmara participativa". Regido pelo Dragão (horóscopo chinês), neste ano trabalhamos com o lema "um ano de resultados, enfrentando desafios com determinação" – eis a seguir principais resultados (para detalhes, vide website da Câmara).

**1. O número de associados atingiu o número recorde, sobretudo pelo aumento das empresas japonesas, que neste ano teve aumento de 23 empresas, resultando no total de 201 empresas. Somado às 140 empresas locais, o número total de associados é de 341 empresas. O número de empresas que visitaram a Câmara também teve seu aumento, em um total de 270 empresas (sendo que 160 foram empresas japonesas).**

Desde outubro do ano passado o recorde acima têm sido renovado, ultrapassando em 8 empresas, após 22 anos, o recorde atingido em 1990, de 333 empresas (186 empresas japonesas e 147 empresas locais). Quanto às empresas japonesas, o recorde foi de 215 empresas em 1990, portanto uma diferença de apenas 14 empresas, e estima-se que este número possa ser alcançado ao longo do ano de 2013.

Os números de visitas das empresas japonesas, de 2007 a 2012 foram, respectivamente, 29, 41, 39, 105, 121, 160, e pudemos observar um crescimento extraordinário a partir de 2010, dois anos após a crise mundial de 2008.

Assim, constatamos que o interesse em relação ao Brasil tem crescido cada vez mais, lembrando também que o acesso ao website da Câmara já ultrapassou 5 milhões e 650 mil (acumulado) no final do presente ano.

**2. Visto de entrada para negócios entra em vigor a partir do dia 01 de janeiro, e o acordo previdenciário, a partir do dia 01 de março.**

O visto de entrada para negócios (com validade de três anos) entrou em vigor a partir do dia 1 de janeiro de 2012. Na IV Reunião do Comitê Conjunto de Promoção de Comércio e Investimentos Brasil-Japão, promovida pelo MDIC (Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior) e METI (Ministério da Economia, Comércio e Indústria do Japão) realizada em Tóquio, Japão, havia sido pronunciado pela delegação brasileira de que o acordo dependia do interesse pelo Japão. Também foi solicitada a agilização na formalização do memorando de entendimento ao ex-Ministro das Relações Exteriores do Japão Takeaki Matsumoto, em 30 de junho de 2011. Graças a este esforço o acordo foi concretizado e entrará em vigor da data acima mencionada.

**Acordo previdenciário Brasil-Japão.** A Câmara realizou uma enquete entre seus associados em 15 de setembro de 2006, solicitando opiniões acerca da controversa contribuição previdenciária dupla, identificando que estimados 776 expatriados recolhiam contribuições previdenciárias em ambos os países, num montante que chegava a 2,1 bilhões de ienes anuais, colocando-o no 3º. do ranking mundial de contribuição. Com a cooperação do Nippon Keidanren, e este requisitando ao Ministério da Saúde, Trabalho e Previdência Social e demais órgãos competentes do Japão em parceria com Japan Overseas Enterprises Association, finalmente, em 01 de março de 2012, o acordo entrou em vigor.

**3. Preços de Transferência – Lei 12715/12**

As regras de Preços de Transferência brasileira ainda estão longe de alinhar com o padrão internacional. Porém, este ano demonstrou sinais de darem alguns passos com a adoção da Medida Provisória 563/2012 (abril) e a Lei 12715/2012 (setembro), apresentando melhoras significativas em relação à Medida Provisória 478/2009 (dezembro de 2009), exceto aos setores farmoquímicos e farmacêuticos, fotográficos e cinematográficos, entre outros, que tiveram margem de lucro de 40% estabelecida para seus cálculos. Esta notícia foi relatada na VI Reunião do Comitê Conjunto de Promoção de Comércio e Investimentos Brasil-Japão (Tóquio, Japão), onde foi pleiteada a melhoria contínua acerca destas regras. Em sequência, no dia 28 de dezembro foi publicada a Instrução Normativa 1312/2012, mostrando que ainda não atingiu o seu formato ideal e que é necessário continuarmos atentos em relação às regras de preços de transferência.

#### **4. Flexibilização nas regras de importação dos produtos alimentícios do Japão**

Após a tragédia de 11 de março de 2011, uma maior flexibilização nas restrições de importação dos produtos alimentícios do Japão foi tratada como uma das pautas mais importantes nas reuniões do Comitê Conjunto de Promoção de Comércio e Investimentos Brasil-Japão. Também foi abordado como um grande transtorno ao setor na reunião do Departamento de Gêneros Alimentícios da Câmara ocorrida em agosto, e logo após a reunião, respectivos responsáveis do Consulado Geral do Japão em São Paulo e da Embaixada do Japão no Brasil foram inspecionar a alfândega no porto de Santos. Em outubro o Ministério da Agricultura, Floresta e Pesca do Japão e a Secretaria da Vigilância Sanitária do Brasil realizaram uma reunião em Brasília onde discutiram a possibilidade de flexibilização. Em 9 de novembro foi relatado o seu andamento na reunião do Comitê Conjunto supracitado, e em dezembro, liberada a importação, exceto para os produtos provenientes da Província de Fukushima. Foi uma feliz notícia para os que comercializam produtos alimentícios do Japão, incluindo nossos associados, pois a medida havia causado grande impacto no mercado, com produtos sendo substituídos pelos provenientes da Coreia do Sul e da China.

#### **5. Intensificação da parceria e realização de troca de informações com os governos do Japão e do Brasil bem como órgãos relacionados**

No dia 29 de abril foi realizado um encontro com Morihisa Furukawa, ex-Ministro de Política Nacional do Japão, onde foram discutidos amplos temas: cooperação entre setor público e setor privado na sobrevivência do Japão no cenário de alta competitividade global; distribuição estratégica do orçamento com a liderança política (distribuição do orçamento dos países desenvolvidos para os Brics); lançamento de voos diretos entre Brasil e Japão, situação da vinda das empresas sul-coreanas e chinesas no Brasil; resqúcio da crise do estouro da bolha japonesa que resultou em décadas perdidas de 1980 (para o Brasil) e 1990 (para o Japão) no comércio bilateral; o passado, presente e o futuro do setor financeiro; política monetária; apoio a pequenas e médias empresas; diferenças entre países asiáticos e o Brasil auto-suficiente; tragédia em Fukushima e a questão das usinas nucleares; TPP (*Trans-Pacific Partnership*); modelo de negócios japonês, política industrial do Brasil; reforma estrutural, cooperação Brasil-Japão de longo prazo, *compliance* nas empresas; gerenciamento de riscos etc.

Na XV Reunião do Comitê de Cooperação Econômica Brasil-Japão (realizada nos dias 7 e 8 de novembro, pela Nippon Keidanren e CNI), a delegação japonesa, para fortalecer parceria e maior dinamização do comércio bilateral com o Brasil, demonstrou interesse em desenvolver conjuntamente, sobretudo nos setores de exploração de recursos naturais, infraestrutura tanto de *hardware* como de *software*, estruturação de cidades sustentáveis e inovação. A delegação brasileira, presidida por José de Freitas Mascarenhas (presidente da CNI), por sua vez, sinalizou em seu discurso de encerramento que *"o caminho já foi traçado, com diversas propostas, fortalecendo as relações. Temos a expectativa de que o comércio bilateral amplie. E esperamos que possamos desenvolver, explorando ao máximo os potenciais que cada um de nós possuímos, como setor automobilístico e a energia. Através deste encontro, pretendemos construir um relacionamento ainda mais favorável, e gostaríamos de elaborar novos mecanismos no próximo ano"*, anunciando que a próxima reunião será em Minas Gerais no mês de setembro de 2013.

A VI Reunião do Comitê Conjunto de Promoção de Comércio e Investimentos Brasil-Japão (do dia 9 de novembro, realizada pelo METI e MDIC) presidida por Nobuhiko Sasaki, Vice-Ministro de Relações Internacionais da METI e por Ricardo Schaefer, Secretário-Executivo Adjunto da MDIC, teve os seguintes temas: comércio exterior e acesso ao mercado; promoção de investimentos; cooperação para a educação e o desenvolvimento sustentável; facilitação dos negócios; relato e apresentação dos empreendimentos pelo setor privado; visto de entrada; transferência de tecnologia; expectativa na resolução dos problemas acerca das regras de preços de transferência; impulso na discussão com as autoridades fiscais; acordo de investimento bilateral; pedido de concretização do acordo entre Japão e Mercosul.

#### **6. Participação proativa e planejamento de diversos eventos**

As atividades das comissões e departamentos setoriais da Câmara se intensificaram e os inúmeros e proveitosos seminários com cobrança de inscrição organizados por estes contribuíram enormemente ao fortalecimento da estrutura financeira da Câmara. Muitas empresas associadas, com o apoio do Departamento de Meio Ambiente da Secretaria de Cooperação Internacional do Ministério das Relações Exteriores do Japão, participaram no evento Rio+20 (Conferência das Nações Unidas sobre Desenvolvimento Sustentável) apresentando seus melhores produtos no estande destinado ao Japão. Também foi entregue o manifesto de apoio à candidatura da Cidade de São Paulo como cidade-sede da Expo Universal de 2020, entre outras iniciativas proativas que marcaram um ano cheio de atividades também fora da Câmara.

#### **7. Participação na "Pesquisa de situação econômica mundial e do Brasil" da CIPPS (Center for International Public Policy Studies) (47 empresas, sendo que 67 unidades de negócios participaram do estudo através da análise pelo modelo auto-regressivo de médias móveis)**

Desde abril de 2011, empresas japonesas associadas à Câmara participam da "Pesquisa de situação econômica mundial e do Brasil" da CIPPS, num total de 47 empresas (67 unidades de negócios) participantes neste estudo, que utiliza o modelo auto-regressivo de médias móveis, conhecido por alta precisão nos dados analisados. Espera-se que os resultados desta respeitada pesquisa possam servir como bússola para a administração das empresas nesta época de economia mundial obscura. Possui grande significado no sentido de que podemos verificar a situação das empresas japonesas no Brasil; portanto, esperamos que mais empresas possam aderir à pesquisa.

#### **8. Ano da eleição unificada biênio 2013/2014 (Conselho Diretor e Conselho Fiscal)**

Em 10 de agosto foi nomeada a Comissão Administrativa Eleitoral (para a eleição do Conselho Diretor e para a eleição do Conselho Fiscal), e foi realizada a eleição do Conselho Diretor (33 candidatos) e a eleição do Conselho Fiscal (6 candidatos) por todos os associados. Na Reunião Extraordinária do Conselho Diretor e na Assembleia Geral Extraordinária do dia 11 de outubro foram anunciados os eleitos, e os 30 Conselheiros Diretores, 3 Conselheiros Fiscais e 3 Suplentes foram aprovados pelos associados. Na sequência, foi realizada pelos Conselheiros Diretores 2013/2014 a eleição para o presidente, sendo que pelo voto de confiança foi eleito o Sr. Masaki Kondo para o presidente biênio 2013/2014, o qual foi anunciado e aprovado na Reunião Extraordinária do Conselho Diretor e na Assembleia Geral Extraordinária, realizadas no dia 01 de novembro.

**CAMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA JAPONESA DO BRASIL**  
**CNPJ : 61.009.031/0001-06**  
**BALANÇO PATRIMONIAL ENCERRADO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2012**  
 (Valores em R\$)

ATIVO		PASSIVO	
<b>Ativo Circulante</b>		<b>Passivo Circulante</b>	
DISPONIVEL		<b>PASSIVO CIRCULANTE</b>	
CAIXA	791,23	CONTAS A PAGAR	0,00
DEPOSITOS BANCARIOS A VISTA	9.798,28	ALUGUEL	13.918,76
APLIC. DE LIQUIDEZ IMEDIATA	1.310.384,59	BONIFICACAO A PAGAR	0,00
CLIENTES		RECEBIMENTOS ANTECIPADOS	52.878,00
CLIENTES	4.060,00	PROVISÃO DE FÉRIAS / 13º	63.379,99
<b>Total do Ativo Circulante</b>	<b>1.325.034,10</b>	<b>PASSIVO CIRCUL.ENC.TRIBUTOS</b>	
<b>Ativo Não Circulante</b>		ENCARGOS SOCIAIS DO EXERCICIO	21.021,80
IMOBILIZADO		ENCARGOS TRIBUT.RECOLHER	13.221,60
MOVEIS E UTENSILIOS	98.921,77	ENC.SOCIAIS S/PROV.FÉRIAS/13º	22.056,22
COMPUTADORES E PERIFERICOS	31.110,82	<b>Total Passivo Circulante</b>	<b>186.476,37</b>
MARCAS E PATENTES	1.816,57	<b>Patrimonio Liquido</b>	
MAQUINAS E EQUIPAMENTOS	10.485,86	DEFICIT/SUPERATIV/ACUMULADO	946.886,53
( - ) DEPREC.AMORTIZAÇÃO ACUM.	-75.288,40	DEFICIT/SUPERAVIT/PERIODO	258.717,82
<b>Total do Ativo Não Circulante</b>	<b>67.046,62</b>	<b>Total do Patrimonio Liquido</b>	<b>1.205.604,35</b>
<b>TOTAL ATIVO</b>	<b>1.392.080,72</b>	<b>TOTAL DO PASSIVO</b>	<b>1.392.080,72</b>

Reconhecemos a exatidão do presente Balanço Patrimonial, cujo Ativo e Passivo estão uniformes na mesma importância de R\$ 1.392.080,72. ( HUM MILHAO TREZENTOS E NOVENTA E DOIS MIL E OITENTA REAIS E SETENTA E DIS CENTAVOS ) Ressalvando que a responsabilidade do profissional contabilista, fica restrita apenas ao aspecto meramente técnico desde que reconhecidamente operou com elementos dados e comprovantes fornecidos pela gerência da firma que se responsabiliza pela sua exatidão e veracidade, bem como pelos estoques considerados levantados pela referida gerência e sob sua total e exclusiva responsabilidade.



MASAKI KONDO  
 ADMINISTRADOR  
 CPF: 233.162.448-83



EDUARDO YOSHIMITSU HIDAKA  
 CONTABILISTA - CRC: 1SP219.788/O-1  
 CPF: 252.482.268-05

**DEMONSTRACAO DO RESULTADO DO EXERCICIO (Valores em Reais)**

Folha: 000

Empresa: CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA JAPONESA DO BRASIL(0063)

CNPJ/CPF: 61.009.031/0001

End.: AVENIDA PAULISTA 475-13 ANDAR-BELA VISTA - CEP: 01311-000

Município: São Paulo

UF: SP

Emitido em: 31/12/2012


Período: Janeiro a Dezembro de 2012

Data do encerramento:31/12/2012

VENDA BRUTA OPERACIONAL	2.122.437,08
CONTRIBUIÇÕES MENSAIS	1.613.597,23
CONTRIBUIÇÕES DIVERSAS	508.839,85
<b>RECEITA LIQUIDA OPERACIONAL</b>	<b>2.122.437,08</b>
RECEITA LIQUIDA OPERACIONAL	2.122.437,08
<b>LUCRO BRUTO OPERACIONAL</b>	<b>2.122.437,08</b>
LUCRO BRUTO OPERACIONAL	2.122.437,08
<b>DESPESAS / RECEITAS OPERACIONAIS</b>	<b>(1.863.719,26)</b>
DESPESAS COM PESSOAL	(942.138,73)
DESPESAS ADMINISTRATIVAS	(965.873,90)
DESPESAS TRIBUTARIAS	(24.524,44)
RECEITAS FINANCEIRAS	93.446,77
DESPESAS FINANCEIRAS	(8.547,05)
OUTRAS DESPESAS OPERACIONAIS	(16.337,87)
OUTRAS RECEITAS OPERACIONAIS	255,96
<b>OPERACIONAL</b>	<b>258.717,82</b>
OPERACIONAL	258.717,82
ANTES DA CONTRIBUICAO SOCIAL	258.717,82
ANTES DO IMPOSTO DE RENDA	258.717,82
<b>RESULTADO LIQUIDO</b>	<b>258.717,82</b>

Reconhecemos a exatidão da presente Demonstração do Resultado do Exercício

São Paulo - SP / 31 DE DEZEMBRO DE 2012

  
 EDUARDO YOSHIMITSU HIDAKA

CONTADOR CRC: 1SP219788/0-1  
 CPF: 252.492.268-05 RG: 24.993.336-6

  
 CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA JAPONESA DO BRASIL

MASAKI KONDO  
 ADMINISTRADOR CPF: 233.162.448-83